

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 290

Volume 29

14 October 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3100/86 of 13 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3101/86 of 13 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3102/86 of 7 October 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	5
★ Commission Regulation (EEC) No 3103/86 of 13 October 1986 concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands	16
★ Commission Regulation (EEC) No 3104/86 of 13 October 1986 concerning the stopping of fishing for salmon by vessels flying the flag of a Member State	17
Commission Regulation (EEC) No 3105/86 of 13 October 1986 amending Regulation (EEC) No 2846/86 and increasing to 400 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	18
Commission Regulation (EEC) No 3106/86 of 13 October 1986 amending Regulation (EEC) No 2602/86 increasing to 650 000 tonnes the quantity of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	20
★ Commission Regulation (EEC) No 3107/86 of 13 October 1986 opening the preventive distillation operation provided for in Article 11 of Regulation (EEC) No 337/79 for the 1986/87 wine year	22
★ Commission Regulation (EEC) No 3108/86 of 13 October 1986 concerning the reduction in the purchase price for wines referred to in Article 14b of Regulation (EEC) No 337/79 in respect of the 1986/87 wine-growing year	24

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 3109/86 of 13 October 1986 on the application of the additional measures applicable to holders of long-term storage contracts for certain table wines for the 1985/86 wine year	26
★ Commission Regulation (EEC) No 3110/86 of 13 October 1986 fixing the amounts of the production levies in the sugar sector for the 1985/86 marketing year	27
★ Commission Regulation (EEC) No 3111/86 of 10 October 1986 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in China	28
★ Commission Regulation (EEC) No 3112/86 of 10 October 1986 amending the Annexes to Council Regulation (EEC) No 3785/85 and (EEC) No 182/86 and of Regulation (EEC) No 1623/86 concerning imports of certain textile products originating in third countries	30

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3005/86 of 30 September 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds (OJ L 280 of 1.10.1986)	35
★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3046/86 of 3 October 1986 laying down detailed rules concerning the collection of the elimination levy in the sugar sector (OJ No L 283 of 4.10.1986)	35

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3100/86
of 13 October 1986**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 October 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	3,93	174,03
10.01 B II	Durum wheat	27,84	242,07 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	41,33	160,71 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	10,99	172,20
10.04	Oats	74,55	147,07
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	171,99 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	10,99	116,35 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	167,96 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	19,31	257,22
11.01 B	Rye flour	71,67	239,14
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	56,40	388,46
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	19,97	276,91

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3101/86

of 13 October 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 October 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3102/86

of 7 October 1986

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽⁵⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 7 077 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁷⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-Président

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation of tender ⁽¹⁾

Description of the lot	A	B	C
1. Programme :	1986		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86		
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986		
2. Recipient	WFP		
3. Country of destination	Niger		
4. Stage and place of delivery	fob		
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—		
6. Total quantity	55 tonnes	29 tonnes	17 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	Dutch		
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'NIGER 0207201 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / COTONOU EN TRANSIT A NIAMEY NIGER' MARADI NIGER' ZINDER NIGER'		
12. Shipment period	Before 30 November 1986		
13. Closing date for the submission of tenders	—		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :			
(a) shipment period	—		
(b) closing date for the submission of tenders	—		
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*) (*) (*) (?)		

Description of the lot	D	E
1. Programme :	1986	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86	
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986	
2. Recipient	WFP	
3. Country of destination	Niger	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—	
6. Total quantity	5 tonnes	9 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	Dutch	
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'NIGER 0207201 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / COTONOU EN TRANSIT À DIFFA NIGER' AGADEZ NIGER'	
12. Shipment period	Before 30 November 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*) (°) (°) (°)	

Description of the lot	F	G	H
1. Programme :	1986		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86		
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986		
2. Recipient	WFP		
3. Country of destination	Mali		
4. Stage and place of delivery	fob		
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—		
6. Total quantity	122 tonnes	50 tonnes	40 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	French		
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'MALI 0223102 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / DAKAR EN TRANSIT À BAMAKO MALI' KAYES MALI' MAHINA MALI'		
12. Shipment period	Before 30 November 1986		
13. Closing date for the submission of tenders	—		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :			
(a) shipment period	—		
(b) closing date for the submission of tenders	—		
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾		

Description of the lot	I	K	L
1. Programme :	1986		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86		
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986		
2. Recipient	WFP		
3. Country of destination	Mali		
4. Stage and place of delivery	fob		
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—		
6. Total quantity	50 tonnes	40 tonnes	60 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	German		
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'MALI 0223102 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / ABIDJAN EN TRANSIT A TOMBOUCTOU MALI' GAO MALI' MOPTI MALI'		
12. Shipment period	Before 30 November 1986		
13. Closing date for the submission of tenders	—		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :			
(a) shipment period	—		
(b) closing date for the submission of tenders	—		
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*) (*) (*) (*)		

Description of the lot	M
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 6 June 1986
2. Recipient	} Botswana
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	
5. Representative of the recipient	} Free-at-destination Lobatse
5a Consignee	
	} Mr S. Mokobi, Director of the Department of Food Resources, Food Resources Depot, c/o Lobatse Station, Lobatse
6. Total quantity	400 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'TO BOTSWANA / FREE DISTRIBUTION'
12. Shipment period	Before 15 December 1986
13. Closing date for the submission of tenders	27 October 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 December 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 November 1986
15. Miscellaneous	(1)

Description of the lot	N
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 10 December 1985
2. Recipient	(⁹)
3. Country of destination	Ghana
4. Stage and place of delivery	cif Tema
5. Representative of the recipient	Ambassade du Ghana, rue Gachard 44, B-1050 Bruxelles Tel. : 649 01 63 ; Telex : 22572 Ghana B
6. Total quantity	900 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	(⁸)
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'TO GHANA'
12. Shipment period	Before 15 December 1986
13. Closing date for the submission of tenders	27 October 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 December 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 November 1986
15. Miscellaneous	(⁴)

Description of the lot	O
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose 2. Recipient 3. Country of destination 4. Stage and place of delivery 5. Representative of the recipient⁽²⁾ ⁽³⁾ 6. Total quantity 7. Origin of the skimmed-milk powder 8. Intervention agency holding the stocks 9. Specific characteristics 10. Packaging 11. Supplementary markings on the packaging 12. Shipment period 13. Closing date for the submission of tenders 14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 : (a) shipment period (b) closing date for the submission of tenders 15. Miscellaneous	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 10 February 1986 WFP Cuba fob — 635 tonnes Intervention stock Irish Entry into intervention stock after 1 February 1986 25 kilograms 'CUBA 0270200 / DESPACHADO POR EL PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS / HABANA' Before 15 December 1986 27 October 1986 Before 31 December 1986 10 November 1986 (¹) (⁶)

Description of the lot	P
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Cuba
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	1 365 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 February 1986
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'CUBA 0270200 / DESPACHADO POR EL PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS / HABANA'
12. Shipment period	Before 15 December 1986
13. Closing date for the submission of tenders	27 October 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 December 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 November 1986
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾

Description of the lot	Q	R	S
1. Programme :	1986		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86		
(b) purpose	Commission Decision of 18 July 1986		
2. Recipient	}	Egypt Arab Republic	
3. Country of destination		fob	
4. Stage and place of delivery		Ambassade de la République Arabe d'Égypte, Section Commerciale, 522, Av. Louise, 1050-Bruxelles	
5. Representative of the recipient		Tel. 647 32 27 ; Telex : 64809 COMRAU B	
6. Total quantity	1 300 tonnes	1 000 tonnes ⁽¹¹⁾	1 000 tonnes ⁽¹¹⁾
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	—		
9. Specific characteristics	⁽¹⁰⁾		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'SKIMMED-MILK POWDER — LOW HEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT'		
12. Shipment period	Before		
	15 December 1986	15 January 1987	15 February 1987
13. Closing date for the submission of tenders	27 October 1986		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :			
(a) shipment period	Before		
	31 December 1986	15 January 1987	15 February 1987
(b) closing date for the submission of tenders	10 November 1986		
15. Miscellaneous	^(*) ⁽¹²⁾		

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See the list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
 - (³) The successful tenderer shall contact the beneficiary without delay so as to determine the necessary shipping papers.
 - (⁴) Commission Delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (⁵) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives, at the time of delivery, a health certificate.
 - (⁶) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel, and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
 - (⁷) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives, at the time of delivery, a certificate of origin.
 - (⁸) The milk powder must be obtained by the process 'high-heat temperature expressed whey protein nitrogen, maximum 1,5 mg/g' and correspond to the characteristics mentioned in Annex I of Regulation (EEC) No 625/78 (OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19). However, concerning the 'total colony count' the standard ADMI Standard Methods ED, 1971, pages 16 to 21 can be used instead of the international standard FIL 49 :1970.
 - (⁹) Beneficiary : National Authorizing Officer, Attn Ms Quist, Ministry of Finance and Economic Planning, PO Box M 40, Accra.
 - (¹⁰) The milk powder must be obtained by the process 'low-heat temperature expressed whey protein nitrogen, not less than 6,0 mg/g' and correspond to the characteristics mentioned in Annex I of Regulation (EEC) No 625/78 (OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19). However, concerning the 'total colony count' the standard ADMI Standard Methods ED, 1971, pages 16 to 21 can be used instead of the international standard FIL 49 :1970.
 - (¹¹) The tender may only relate to a partial quantity amounting to 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes ; see Article 11 (3) third subparagraph of Regulation (EEC) No 1354/83.
 - (¹²) At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity and certifying that the standard applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been gone beyond.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3103/86

of 13 October 1986

concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3723/85⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3721/85 of 20 December 1985, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2374/86⁽⁴⁾, provides for mackerel quotas for 1986;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone), IV by vessels flying the flag of the Netherlands or regis-

tered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone), IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1986.

Fishing for mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone), IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1986, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3104/86

of 13 October 1986

concerning the stopping of fishing for salmon by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3723/85⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3725/85 of 20 December 1985, allocating quotas between Member States for vessels fishing in Swedish waters⁽³⁾, provides for salmon quotas for 1986;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of salmon in the waters of ICES

division III d (Swedish waters) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the quota allocated for 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of salmon in the waters of ICES division III d (Swedish waters) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated to the Community for 1986.

Fishing for salmon in the waters of ICES division III d (Swedish waters) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.⁽³⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 47.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3105/86

of 13 October 1986

amending Regulation (EEC) No 2846/86 and increasing to 400 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2846/86 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3053/86 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 7 October 1986, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 400 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2846/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2846/86 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 400 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 400 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2846/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 16. 9. 1986, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1986, p. 9.

*ANNEX**ANNEX I**(tonnes)*

Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	51 253
Niedersachsen/Bremen	108 014
Nordrhein-Westfalen	115 071
Rheinland-Pfalz	7 023
Baden-Württemberg	14 489
Saarland	1 686
Bayern	102 374'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3106/86
of 13 October 1986

amending Regulation (EEC) No 2602/86 increasing to 650 000 tonnes the quantity of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2602/86⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2993/86⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency; whereas, in a communication of 7 October 1986, the United Kingdom informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 150 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 650 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2602/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2602/86 is replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 650 000 tonnes of feed wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 650 000 tonnes of feed wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2602/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 235, 21. 8. 1986, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 280, 1. 10. 1986, p. 19.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
North	87 141
South	96 470
Midlands and East	466 389'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3107/86

of 13 October 1986

opening the preventive distillation operation provided for in Article 11 of Regulation (EEC) No 337/79 for the 1986/87 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 90 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3024/86 ⁽³⁾ laid down detailed rules for the preventive distillation operation provided for in Article 11 of Regulation (EEC) No 337/79 for the 1986/87 wine year;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3024/86 provides for the determination of the quantities of wines which may be distilled under the distillation operation in question; whereas the foreseeable market situation, in the light of harvest forecasts and the level of end-of-year stocks, indicates that the said quantities should be fixed at levels at which a healthy situation can be restored to the market but without exceeding the quantities compatible with proper management of the market;

Whereas, in view of the level of yields in Spain, the application of a fixed volume per hectare could in many cases lead to distillation of an excessively high percentage of production; whereas such a situation should be avoided so as not to distort the application of the measure; whereas to this end an additional limit should be imposed on the quantities which can be distilled;

Whereas prices during the transitional period in Spain make preventive distillation more attractive in Spain than in the other Member States; whereas this fact should be borne in mind when fixing the percentages particularly for cooperatives and producers who produce wine from purchased grapes;

Whereas the Management Committee for Wine has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

1. The preventive distillation operation for table wines and wines suitable for yielding table wine, referred to in Article 11 of Regulation (EEC) No 337/79, is hereby opened for the 1986/87 wine year.

2. The quantity of table wines or wines suitable for yielding table wine, for which contracts may be concluded or declarations may be submitted in accordance with Regulation (EEC) No 3024/86, shall be:

(a) for the producers referred to in Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3024/86:

— 13 hl/ha for the French part of wine-growing zone B and wine-growing zones C I, C II and C III.

However for producers whose holding is located in the Spanish part of wine-growing zones, the total quantity of table wines or wines suitable for yielding table wine for which contracts may be concluded or declarations submitted may in no circumstances exceed 26 % of their output of table wine,

— 6 hl/ha for wine growing zone A and the German part of wine-growing zone B;

(b) for producers, cooperatives or producer groups referred to in Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 3024/86:

— 26 % of their output as regards the Greek part of wine-growing zones C III,

— 20 % of their output as regards the Spanish part of the wine-growing zones,

— 13 % of their output as regards the other wine-growing zones;

(c) for cooperatives or producer groups referred to in Article 2 (1) (c) of Regulation (EEC) No 3024/86:

— 13 hl/ha for the French part of wine-growing zone B and wine-growing zones C I, C II and C III.

However as regards the cooperatives or producer groups located in the Spanish part of the wine-growing zones, the total quantity of table wines or wines suitable for yielding table wine for which contracts may be concluded or declarations submitted may in no circumstances exceed 26 % of the output of table wine of the members in question;

⁽¹⁾ OJ No L 54. 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 281, 2. 10. 1986, p. 8.

— 6 hl/ha for wine growing zone A and the German part of wine-growing zone B;

(d) for the cooperatives or producer groups referred to in Article 2 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3024/86:

— 26 % of the output concerned as regards the Greek part of wine-growing zones C III,

— 20 % of the output concerned as regards the Spanish part of the wine-growing zones,

— 13 % of the output concerned as regards the other wine-growing zones.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3108/86
of 13 October 1986

concerning the reduction in the purchase price for wines referred to in Article 14b of Regulation (EEC) No 337/79 in respect of the 1986/87 wine-growing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 14b and 65 thereof,

Whereas Article 14b of Regulation (EEC) No 337/79 provides, in the case of certain distillation schemes, for a reduction in the purchase price paid to producers who have increased the alcoholic strength of their wine by the addition of sucrose or concentrated grape must in respect of which aid has been applied for or received under Article 14 of the said Regulation; whereas this reduction must take into account the commercial benefits accruing from enrichment;

Whereas there are no officially recognized methods of analysis for determining whether a given batch of wine has been enriched using one of the said techniques; whereas it is furthermore very difficult to establish a link between the enrichment carried out by individual producers and the wine they send for distillation; whereas an exact determination of the commercial benefits accruing to each producer is accordingly possible only at the cost of an excessive amount of administrative effort which is liable to delay the payment of aid and render the overall package of intervention measures ineffective; whereas, therefore, a flat-rate system should be applied to all producers under which the purchase price for wine is based on the average natural alcoholic strength normally achieved in each wine-growing zone, with provision that only producers who have not enriched any part of their production by adding sucrose or concentrated grape must in respect of which aid has been received under Article 14 of Regulation (EEC) No 337/79 are to be paid according to the natural alcoholic strength actually achieved by the wine sent for distillation, even where this is above the maximum limit set;

Whereas the natural alcoholic strength in a given zone can vary widely from one wine year to the next; whereas

the average should thus be determined for each wine year;

Whereas, for calculation of the aid for the product obtained from distillation operations under Article 41 of Regulation (EEC) No 337/79 and of the quantity of alcohol that can be taken over by the intervention agency under that Article, limits on actual alcoholic strength identical to those to be used for calculation of the purchase price for the wine in question should be used;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The actual alcoholic strength to be taken as a basis for calculating the price in the 1986/87 wine year for wine sent for distillation under one of the schemes referred to in Articles 11, 12a, 15 and 41 of Regulation (EEC) No 337/79 shall not exceed the following limits:

- 8,0 % vol for wine from grapes produced in zone A,
- 8,5 % vol for wine grapes produced in zone B,
- 10,0 % vol for wine from grapes produced in zone C I (a),
- 10,5 % vol for wine from grapes produced in zone C I (b),
- 11,0 % vol for wine from grapes produced in zone C II,
- 11,5 % vol for wine from grapes produced in zones C III.

2. However, the alcoholic strength to be taken as a basis for the calculation referred to in paragraph 1 shall be the natural alcoholic strength actually achieved in wine sent for distillation by those producers who furnish evidence to the competent authorities of the Member States that, during the wine year in which the wine sent for distillation is made, they have not increased the alcoholic strength of any part of their production:

- either by the addition of concentrated grape must or rectified concentrated grape must in respect of which aid has been applied for or received under Article 14 of Regulation (EEC) No 337/79, or
- by the addition of sucrose.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

Article 2

1. The aid to be paid to distillers for products distilled under one of the schemes referred to in Article 1 (1) shall be calculated on the basis of the alcoholic strength of the product obtained from distillation reduced by a percentage corresponding to the difference between the actual alcoholic strength of the wine delivered and the limit set in Article 1 (1).
2. The maximum quantity that may be taken over by the intervention agency under Article 41 of Regulation (EEC) No 337/79 shall be obtained by multiplying the total quantity of wine delivered by the maximum alcoholic strength specified in Article 1 (1) and dividing the result by the alcoholic strength of the product obtained from distillation that is delivered.
3. In cases where the delivery of wine for compulsory distillation under Article 41 of Regulation (EEC) No

337/79 is effected by a producer other than the person on whom the obligation falls the provisions of paragraphs 1 and 2 shall apply to the wine of the producer effecting delivery.

Article 3

Member States shall take all measures necessary for the verification of data provided under Article 1 and of compliance with the provisions thereof.

They shall notify these measures to the Commission without delay.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3109/86

of 13 October 1986

on the application of the additional measures applicable to holders of long-term storage contracts for certain table wines for the 1985/86 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾, and in particular Article 12a (5) thereof,

Whereas the measures to support the wine market employed during the 1984/85 wine year have not in all cases given the desired results; whereas Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2706/86 of 28 August 1986 laying down detailed rules for the application of the additional measures applicable to holders of long-term storage contracts for table wine for the 1985/86 wine year ⁽³⁾ provides that the period of three consecutive weeks referred to in Article 12a (1) of Regulation (EEC) No 337/79 must fall between 15 July and 30 November 1986; whereas since 15 July the representative prices for table wines of types A I, R I and R II have remained lower than the activating price for three consecutive weeks; whereas the conditions laid down in Article 12a (1) of Regulation (EEC) No 337/79 are thus satisfied;

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2706/86 provides for the fixing of the quantity of wine under storage contract which may be distilled and the duration of any additional storage contracts; whereas, having regard to the market situation as indicated by the harvest forecasts and the levels of stocks at the end of the wine year, the said quantity should be fixed at a level permitting stocks to be reduced and healthy conditions to be

restored on the market, which is vital to sound management, and the said duration should be fixed at four months;

Whereas the Management Committee for Wine has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The additional measures referred to in Article 12a (1) of Regulation (EEC) No 337/79 shall apply for the 1986/87 wine year.

2. Holders of long-term storage contracts for table wines of types A I, R I and R II may, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2706/86:

- distil a quantity of wine under contract up to 13 % of their total table wine production in the 1985/86 wine year,
- in respect of all or part of the table wine under contract in excess of 13 % of their total table wine production in the 1985/86 wine year, conclude one or more storage contracts for a period of four months.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 66.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3110/86

of 13 October 1986

fixing the amounts of the production levies in the sugar sector for the 1985/86 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾, and in particular Article 28 (7) thereof,

Whereas Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1443/82 of 8 June 1982 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3819/85⁽⁴⁾, provides that the basic production levy and the B levy on sugar and isoglucose shall be fixed before 15 October in respect of the preceding marketing year;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1738/85⁽⁵⁾ increased, for the 1985/86 marketing year, the maximum amount referred to in the first indent of the second subparagraph of Article 28 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81 to 37,5 % of the intervention price for white sugar;

Whereas the estimated total loss recorded in accordance with Article 28 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 necessitates the retention, in respect of the amounts of the production levies applicable for the 1985/86 marketing year, of the maximum amounts referred to in Article 28 of the said Regulation adjusted, where applicable, by Regulation (EEC) No 1738/85;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of the production levies in the sugar sector for the 1985/86 marketing year are hereby fixed as follows:

- (a) 1,0836 ECU per 100 kilograms of white sugar as the basic production levy on A sugar and B sugar;
- (b) 20,3175 ECU per 100 kilograms of white sugar as the B levy on B sugar;
- (c) 0,4528 ECU per 100 kilograms of dry matter as the basic production levy on A isoglucose and B isoglucose;
- (d) 8,5252 ECU per 100 kilograms of dry matter as the B levy on B isoglucose.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October, 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 158, 9. 6. 1982, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1985, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3111/86

of 10 October 1986

amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2072/84 of 29 June 1984 on common rules for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3714/85⁽²⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Whereas, under Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 2072/84, quantitative limits may be increased where it appears that additional imports are required;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in China, as fixed in Annex III to Regulation (EEC) No 2072/84, are hereby amended for 1986 as laid down in the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 198, 27. 7. 1984, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 357, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986
2 a)	55.09	55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	China	IRL	tonnes	170

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3112/86
of 10 October 1986

amending the Annexes to Council Regulation (EEC) No 3785/85 and (EEC) No 182/86 and of Regulation (EEC) No 1623/86 concerning imports of certain textile products originating in third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3785/85⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3785/85 of 20 December 1985 amending Regulation (EEC) No 3589/82 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 182/86 of 14 January 1986 making the importation into Spain and Portugal of textile products originating in certain third countries subject to quantitative limits⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 183 and 370 of the Act of Accession of Spain and Portugal, the Community negotiated additional protocols adapting some of the bilateral agreements referred to in the said Act;

Whereas the Annexes to Regulations (EEC) No 3785/85 and (EEC) No 182/86 should therefore be amended;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1623/86⁽⁴⁾ lays down for 1986 the quantitative limits applicable to Brazil, Mexico and Pakistan; whereas the quantities thus laid down should be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3785/85 is hereby amended as follows:

- (a) the following countries shall be added to Annex I: Brazil, Mexico, Pakistan;
- (b) the Annex to this Regulation shall be inserted in Annex II.

Article 2

Regulation (EEC) No 182/86 is hereby amended as follows:

- (a) the following countries shall be deleted from Annex II: Brazil, Mexico, Pakistan;
- (b) the quantitative limits for Brazil, Mexico and Pakistan shall be deleted from Annex III.

Article 3

Annex A of Regulation (EEC) No 1623/86 is amended in accordance with the Annex to this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 366, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 31. 5. 1986, p. 1.

ANNEX

QUANTITATIVE LIMITS FOR 1986

GROUP I A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Cotton yarn, not put up for retail sale	Brazil	E P EEC	tonnes	400 3 500 31 627
				Mexico	E P EEC	tonnes	88 18 5 391
				Pakistan	E P EEC	tonnes	88 23 7 470
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics ;	Brazil	E P EEC	tonnes	100 50 17 298
2 a)		55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	a) Of which other than unbleached or bleached	Brazil	E P EEC	tonnes	30 15 3 163
				Pakistan	E P EEC	tonnes	11 2 2 466
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste) : A. Of synthetic textile fibres : Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics :	Brazil	E P EEC	tonnes	30 25 1 488

GROUP I B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres ; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	Pakistan	E P EEC	1 000 pieces	70 14 9 322
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Pakistan	E P EEC	1 000 pieces	52 10 2 529
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Men's and boys' outer garments Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Brazil	E P EEC	1 000 pieces	65 40 2 189
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Pakistan	E P EEC	1 000 pieces	70 14 3 164

GROUP II A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986
9	55.08		Terry towelling and similar terry fabrics of cotton :	Brazil	E P	tonnes	35 25
	62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven cotton terry fabrics ; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	Pakistan	EEC E P EEC	tonnes	4 627 24 5 2 344
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Bed linen, woven	Brazil	E P EEC	tonnes	50 25 2 894
39	62.02 B II, a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven table linen, toilet and kitchen linen, other than of cotton terry fabric	Brazil	E P EEC	tonnes	20 25 2 057

GROUP II B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	Brazil	E P EEC	1 000 pieces	300 50 5 488
24	60.04 B IV b) 1 bb) 2 aa) bb) d) 1 bb) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and night dresses, of cotton or synthetic fibres	Brazil	E P EEC	1 000 pieces	80 40 1 887

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabrics) whether or not elastic : Brassières, woven, knitted or crocheted	Brazil	E P EEC	1 000 pieces	123 40 2 649

GROUP III A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 31, 38, 39	Sheep's or lamb's wool or other animal hair (fine or coarse), carded or combed : Carded or combed sheep's or lamb's wool or other fine animal hair	Brazil	E P EEC	tonnes	138 35 11 829

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3005/86 of 30 September 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

(Official Journal of the European Communities L 280 of 1 October 1986)

On page 42, in Annex II, under figure 1, second indent 'Portugal':

for: '2,000' (five entries),

read: '0,000' (five entries).

On page 42, in Annex II, under figure 2, point (c), first indent 'Portugal':

for: '303,62' (five entries),

read: '0,00' (five entries).

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3046/86 of 3 October 1986 laying down detailed rules concerning the collection of the elimination levy in the sugar sector

(Official Journal of the European Communities No L 283 of 4 October 1986)

Page 16, Article 1 (3), second subparagraph:

sixth line:

after: '... by taking as reference',

insert: 'the quantity of final A and B production of sugar and isoglucose recorded'.

eleventh line:

after: '... for the region concerned',

insert: 'a coefficient representing the relationship between the quantity'.

fifteenth line:

delete: 'final A and B production of sugar and isoglucose recorded for the marketing year'.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1985 REPORT

Report published in conjunction with the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'

This report is the eleventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

439 pp., 11 fig.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch

Catalogue number: CB-44-85-670-EN-C ISBN 92-825-5794-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 22,28 BFR 1 000 IRL 16 UKL 13.20 USD 19



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg